



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada  
Service national de passation de  
Marchés  
3, passage du Chien-d'Or  
Québec, QC, G1R 3Z8**

## **ADDENDA #3 À:**

APPEL D'OFFRES  
INVITATION TO TENDER

### **Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### **Soumission à: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

Fournisseur / de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada  
3, passage du Chien-d'Or  
Québec, QC  
G1R 3Z8

|   |   |   |
|---|---|---|
| Title-Sujet<br><b>Réhabilitation des fortifications du lieu historique national du Fort-Wellington</b>  |   | Date<br><b>15-01-2018</b>               |
| Solicitation No. - No. de l'invitation<br><b>5P201-17-5171/A</b>  |   | Client Ref. No. – No. de réf du client. |
| GETS Reference No. – No de reference de SEAG  |   |   |
| Solicitation Closes<br>L'invitation prend fin –<br><br><b>at – à 14h<br/>on – le 18-01-2018</b>   | Time Zone<br>Fuseau horaire -<br><br>Heure normale de l'est (HNE) |   |
| F.O.B. - F.A.B.<br>Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>  |   |   |
| Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :<br><br><b>Josée Gagnon<br/>josee.gagnon@pc.gc.ca</b>   |   |   |
| Telephone No. - No de téléphone<br><br><b>418 648-2502</b>  | Fax No. – No de FAX:<br><br><b>450 649-6971</b>                   |   |
| Destination of Goods, Services, and Construction:<br>Destinations des biens, services et construction:<br><br><b>Voir aux présentes</b>   |   |   |
| Vendor/Firm Name and Address<br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur<br><br>Telephone No. - No de telephone: _____<br>Facsimile No. - N° de télécopieur: _____<br>Email - Courriel : _____  |   |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur<br><br>_____<br><b>Name / Nom</b> <b>Title / Titre</b><br><br>_____<br><b>Signature</b> <b>Date</b> |   |   |



## ADDENDA # 3

**LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST D'APPORTER DES PRECISIONS AU DEVIS TECHNIQUE AINSI QUE DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS POSÉES PAR DES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS.**

VEUILLEZ TENIR COMPTE DANS L'ÉLABORATION DE VOTRE SOUMISSION.

**Aucun changement à la date de fermeture des soumissions.**

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

QUESTIONS ET RÉPONSES:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>1.1<br/>Question</b> | Est-ce que Parques Canada connaît un fabricant de clous d'apparence historique?  |
| <b>1.1<br/>Réponse</b>  | Des clous à pointes coupés sont disponibles à des manufactures de clous utilisant un procédé traditionnel. De plus, cet item peut être fabriqué sur mesure à un atelier d'usinage ou une fonderie.<br><br>L'entrepreneur doit proposer des clous d'apparence historique et obtenir l'approbation du représentant du Ministère.   |
| <b>1.2<br/>Question</b> | Les items No.5 et 6, palissade double et simple, sont provisoires et l'item No.1, mur de revêtement exige que le bois de la palissade soit réutilisé. Si la construction de la palissade ne va pas de l'avant, que devons-nous utiliser comme matériaux pour le mur de revêtement ?  |
| <b>1.2<br/>Réponse</b>  | Aux fins d'établissements des prix de l'item No.1, tenir compte du prix le plus élevé des montants suivants :<br><br>a) Fournir du bois neuf pour le mur de revêtement; et/ou<br><br>b) Mettre de côté des parties de bois de la palissade pour les réutiliser sur le mur de revêtement.<br><br>Obtenir l'approbation écrite du représentant du Ministère avant de réutiliser le bois des palissades existantes.<br><br>Aux fins d'établissements des prix des items No.5 et 6, tenir compte du prix le plus élevé des montants suivants :<br><br>a) Enlever complètement le bois du site; et/ou<br><br>b) Mettre de côté des parties de bois de la palissade pour les réutiliser sur le mur de revêtement. Obtenir l'approbation écrite du représentant du Ministère avant de réutiliser le bois des palissades existantes. |



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <p><b>1.3</b><br/><b>Question</b></p> | <p>J'ai besoin d'éclaircissements sur le diamètre du poteau de cèdre pour le mur de palissade.</p> <p>Devis</p> <p>Poteau d'ancrage = moy 235mm</p> <p>Poste intermédiaire = moy 220mm</p> <p>Dessins</p> <p>Poteau d'ancrage = 230mm</p> <p>Poste intermédiaire = Min 205mm</p>   |
| <p><b>1.3</b><br/><b>Réponse</b></p>  | <p>Les poteaux sont un produit naturel et ne seront pas tous exactement de la même taille; Les dimensions indiquées sur les dessins sont minimales à mi-hauteur. Pour assurer un niveau de variabilité approprié, des diamètres moyens sont également donnés (dans le devis du projet). Pour clarifier, les valeurs fournies dans le devis s'appliquent à la mi-hauteur des poteaux.</p> |
| <p><b>1.4</b><br/><b>Question</b></p> | <p>Est-ce que un autre type de cèdre serait acceptable? Le cèdre blanc dans une longueur de 10 pieds est difficile à trouver.</p>  |
| <p><b>1.4</b><br/><b>Réponse</b></p>  | <p>Fournir des membres et des espèces tel que spécifié.</p>  |
| <p><b>1.5</b><br/><b>Question</b></p> | <p>Également l'horaire de travail selon la section 01 11 00 indique l'Action de Grâce 2017 à la fête de la reine 2018 et l'Action de Grâce 2018 à la fête de la reine 2019 avec une date d'achèvement substantielle du 30 avril 2019. Étant donné que certains de ces délais sont dépassés, y aurait-il un ajustement à la date d'achèvement?</p>  |
| <p><b>1.5</b><br/><b>Réponse</b></p>  | <p>Veuillez-vous référer à l'Addenda # 1 concernant les dates.</p>   |
| <p><b>1.6</b><br/><b>Question</b></p> | <p>Y at-il au dossier le nom de l'entrepreneur précédent qui a remplacé la frise dans les années 90? Si oui, peut-il être publié afin que nous puissions leur poser des questions sur les méthodes utilisées?</p>  |
| <p><b>1.6</b><br/><b>Réponse</b></p>  | <p>Cette information n'est pas disponible à ce point-ci.</p>   |
| <p><b>1.7</b><br/><b>Question</b></p> | <p>Le pointage arrière ne figure pas dans le calendrier de répartition des coûts, mais semble nécessaire selon les dessins. Est-ce que le pointage arrière devrait être inclus avec le coût de rejointoiement?</p>   |
| <p><b>1.7</b><br/><b>Réponse</b></p>  | <p>La mesure et le paiement pour le rejointoiement doivent être conformes au paragraphe 01 29 00, article 1.3.7. AJOUTER le texte suivant au point 1.3.7.2: «Lorsque le pointage est requis le long d'un segment à une profondeur supérieure à 100 mm (mais pas plus de 200 mm), la longueur de mesure proportionnelle pour ce segment est divisée par 100 mm.</p>                       |
| <p><b>1.8</b><br/><b>Question</b></p> | <p>En vertu de la section du devis portant sur la maçonnerie, il y a un certain nombre d'exigences énumérées, pouvez-vous s'il-vous-plaît clarifier et confirmer à quel tous ces items sont requis?</p>  |



|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
|                                      | <p>A) Faut-il soumettre des enregistrements de température et d'humidité chaque semaine. Si nécessaire, serait-il seulement nécessaire de fournir des lectures pendant les heures de travail?</p> <p>B) Les maçons doivent-ils avoir une certification sceau rouge ou sont-ils 10 ans d'expérience adéquate?</p> <p>C) Pouvez-vous clarifier la signification de «travail d'examen»?</p> <p>Voir page 4 de la section 01 11 00 - Les travaux d'examen sont autorisés après le week-end de la fête du travail au week-end de l'Action de grâce les mardi et Mercredi seulement sans qu'il y ait fermeture / travaux permanents sur place.</p> <p>D) Voir la spécification 04 03 07 partie 1.4.4 documents d'action et d'information. Est-ce que tous ces éléments sont nécessaires / requis ou est-ce qu'une soumission composée de données de produit et de rapport de caractéristiques / propriétés de matériaux est suffisant?</p> <p>E) Voir la spécification 04 03 07 partie 1.4.5 document d'action et d'information. Est-ce que les dessins des ouvrages finis de réparations de pierre et de rejointoiement sont requis?</p> <p>F) Voir la section des spécifications 04 03 08 partie 1.7. Est-ce que le test vicat ainsi que les autres tests listés sont requis pour chaque lot de mortier? Pouvez-vous confirmer que ce coût est couvert par le client / l'allocation?</p>         |
| <p><b>1.8</b><br/><b>Réponse</b></p> | <p>A) Se conformer à la section 04 03 08, article 1.9.3</p> <p>B) Pour les qualifications, se conformer aux exigences de la section 04 03 08, paragraphe 1.7 et 04 03 41, paragraphe 1.6.</p> <p>C) Les travaux d'examen (et les «autres activités approuvées») peuvent comprendre des activités sur le site qui peuvent être commencées et complétées entre le mardi matin et la fin de la journée de travail mercredi. Le commencement et l'achèvement doivent inclure toute mobilisation, démobilitation et nettoyage. Aucun matériel, équipement, aménagement, palissade ou autre perturbation ne doit être présent sur le site ou perceptible en dehors de la fenêtre du mardi au mercredi. Le site complet doit être restauré dans un état propre et sûr avant la fin de la journée de mercredi, sans aucune trace d'activités de construction.</p> <p>D) Les documents à soumettre sont requis conformément à la section 04 03 07, partie 1.4.4.</p> <p>E) Oui.</p> <p>F) Les essais de préconstruction et les essais sur le chantier doivent être conformes à la section 04 03 08, partie 1.7. La fréquence des essais sur le chantier doit être conforme aux normes référencées. Effectuer au minimum des essais sur le site sur les trois premiers lots de mortier consécutifs. Les procédures de paiement pour les laboratoires d'essai sont conformes à la section 01 29 83.</p> |

**Une copie signée de cet addenda doit accompagner chaque soumission. Si votre offre a déjà été soumise svp signer et faxer la modification ainsi que toute autre modification à l'appel d'offres à ce bureau avant la clôture de la soumission. Télécopieur : 418 649-6971.**